

HALUTAAN TIETOJA

Missä on ED. STEVENSON, ollut Tulare, Cal. 2 vuotta sitten. Jos joku tietää hänestä, olisihan hyvä ja ilmeisesti, ellei hän itse satu huomamaan, osottella.

John Koskinen
40 North Wells St.,
Chicago, Ill. (27)

ASTORIASTA
JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFONI-NUMEROT

Konttori ja lähekkönsä 325
Toimitus 432
Kello kuuden jälkeen illalla, jolloin konttori suljetaan, on käytettävä
Lähekkönsä 927
Toimituspuhelin on käytössä kello kuuden ja aamulla kello kuuteen illalla.

Päivälistä

— Näytelmäseuran illatsukomitean kokous tänä iltana klo 6:30.
— "Väkevä Virta", harjoitus tänään klo 7.
— Tanssinsoittajat haalille klo 8:30 tänään.

— Sekakuoron harjoitukset huomenna klo 7.
— Voimisteluseuran jäsenet kokoon tästä-iltana Klubin ylläsalilla.

Toverin johtokunnan
kokous on ensi sunnuntaina klo 1 iltapäivällä Toverin toimitusluonostossa. Jokaisen jäsenen läsnäolo välttämätön.

Erinomaisen suotuisa sää
suosi astorialaisia joulupyhäin, ja jouluaattoja juhliin kadulla oikein kunnallisesti. Tavattoman suuri jouluksi oli pystytetty kaunistalon vierien kahdeksan-nelle kadulle somasti koristeltuna eri värisine sähkölamppuineen. Laulukunta oli liikkeellä yli kaupungin, laulaen talojen edustoilla.

Ravintorajotukset poistettu.
Yhdysvaltain elintarvehallinto lähetti joulukuusi onnettomuuden hotelliin ja ravintolajärjestöjen omistajille, ilmoittaen samalla, että kaikki elintarverajotukset joulukuun 23 päivästä alkaen ovat poistettu. Samanlainen ilmoitus tuli tännekin. Mitään rajoituksia ei ole voimassa tämän jälkeen, mutta kaikkia pyydetään noudattamaan säästävyyttä elintarpeiden kulutuksessa — jos kenellä on säästämisen varaa.

Lästen "vapaudenjuhlaan"
joksi tilaisuus oli nimetty, saapui jouluaaton iltana väkeä tähtäen. Eipä näyttänyt istumalla riittävän kaikkien, joten avaroa Klubin talo kävi jo liian pieneksi tällaisissa erikoistilaisuuksissa. Lapset suorittivat kaikki ohjelmanumerot, lukuunottamatta Maija Nurmen avajaispuhetta ja soitokunnan avustusta. Ohjelma oli monipuolinen, sisältäen erilaisia lauluja, runoja, ku-

laelmia, huumoria ja vieläpä oli puhe Ilona Tolpita. Puhe sujui hyvin. Jotkut ohjelmanumerot olivat todella viehättäviä. Joulupukkin saapui reppuineen, joutuen heti paikalla anka-raan piiritystihaan, vapautuen sitte vasta kun kaikki antimet oli jaettu. Lopuksi jaettiin lahjoja, jota kesti hyvän matkaa ensimmäiselle tunnille.

Itäkoulu alkaa.

Astorian itäkoulu alkaa toimintansa maanantai-iltana tammikuun 6:nä päivänä Adair- ja Taylor kouluilla. Opetusta annetaan vieraskielisille englanninkielisessä ja myös maan kansallaisiksi valmistavissa aineissa. Etmuksen mukaan pidetään koulua maanantaisin, keskiviikkoisin ja perjantaisin.

Hallitus kehottaa nykyään kaikkia kansalaiskeskiryhmiä käyttämään itäkoulua hyväkseen ja siinä tarkoituksessa on koulu jentarkastaja H. L. Hussongille lähetetty kansalaiskeskiryhvien nimet, jotta hän voisi asianomaisille koulusta ilmoittaa. Pääpaino kuulutetaan pantavan englanninkielisen opettamiselle. Koulunkäytännössä toimivat Geo. F. Rodgers, E. M. Hussong ja Enoch Mathison.

Hukkunutko?
O. W. R. R. & N. Co:n hinnoja aluksella työskentelevä Milton Tuiki — nimestä päättäen mies voisi olla suomalainen — on ollut kateissa viime torstai-talokaen. Kun hinnoja-alus oli lähtenyt Astoriasta, nähtiin nuorukainen viimeksi torstai-aamuna kello 6:n aikana, mutta kun laiva saapui Altonaan oli hän kateissa. Toiset laivatvöläiset arvelevat miehen hukkuneen.

Poikaset loukkaantuivat.
Laskiessaan mäkeä 4-illä kadulla viime tiistai-iltana poikaset Melvin Mäki, 9-vuotias, ja Frank Alvin Lewis, myöskin 9-vuotias, syöksivät kovalla vauhdilla kellokkoineen Finnish Mercantile Co:n kuorma-autoon. Silminnäkijät kertovat, että onnettomuutta ei voinut välttää, sillä poikien kellokko törmäsi autoon ennenkuin ajuri sai koneensa pysähtymään. Poikaset vietiin St. Maryn sairaalaan, jossa tarkasteltiin vammoja. Lewisin poika sai ankan aivotäräyksen ja useita luuvammoja, mutta Mäen poijalla ei huomattu mitään tuntuumpaa vikaa. Melvin Mäki on räätäli John Mäen poika. Nykyään on poikien tila parempi, eikä pahempaa ole pelättävissä, vaikka kuolemakin olisi helposti voinut olla seurauksena niin ankarasta onnettomuudesta.

Kauntinvalkila kylmällä.
Kauntinvalkila ei kuulu olevan tätä nykyä asukkaita. Viimeinen vanki, Charles F. Robinson, joka oli tuomittu 125 päiväksi, vapautettiin joulukuun 23 päivänä, jolloin käytetty moitteettomasti.

Teatterista.

"Rouva Suorasuuta" yritettiin näytellä S. S. Klubin teatterissa joulupäivänä oikein juhla-yhtenä, mutta tuli siitä — pan-nakkaku, jota huoneen ääriä myöten täyttävä yleisö joutui paistamattomana nileskelemään kokonaista neljä ja puoli tuntia. Hyvin esitettynä on tuo Victor Sardonin humoristinen näytelmä mieluista illanviette, mutta sen laajaan henköloukutteeseen ei saa sopimaan juopunutta Napoleonin muuttamassa kappaleita tympäseiksi ilveiksi. Toinen näytös meni plöröksi sen kautta, että yleisö joutui sitakunttelemaan ensin kuiskarin suusta ja sitten vasta toisintona näytelmälle. Kuiskaamassa ei nähtävästi ollut sama henkilö kuin kappaleen muissa näytöksissä. Oikeastaan ei kannattaisi henkilökohtaiseen arvosteluun ollenkaan ryhtyä, sillä hyvin ymmärrettävä hämminki vallitsi läpi koko tähtönsä. Lyly Paavilalle Rouva Suorasuuna annettakoon kuitenkin se tunnustus, että hän säilytti riukan temperamenttinsa pitkän matkaa lausumisessaan, mutta näyttelemisessä hän mielestani teki Dantzigin herttuatun laskuun vähän liian paljon "komelajantarin" temppuja. Yrjö Siro hänen miehenään esitti karskia bonaparteista sotilasta ja virkamiehestä moitteettomasti. E. Lindström oli reipas käyttökseen upseeri. Osissaan olivat toisetkin suoriutuneet luultavasti moitteettomasti, jol-lei tihreäori olisi suvainnut olla niin sekava.

TOVERIN KONTTORI.

MYYYX HALUTAAN
Nuori mies jolla on kokemusta keuhkien hoitamisesta saa heti palkan liikkeessämme. Vahvittain paikka: hyvä palkka kykeneville.
BEE HIVE DEP. STORE.

RUOKATALO MYYTÄVÄNÄ.
Hyvässä kunnossa oleva ruokatalo ja hyvillä makusehdoilla myydään heti. — Kysykää tarkemmin:

ANDREW SAARI,
261 Taylor Ave., Astoria, Ore.

kurina v. 1918. Allekirjoittanut oli Bisbeessä kolmatta vuotta ennen lakkoa tai häätöäpäivää ja tahdon todistaa, vaikka Aberdeenin sos. osaston edessä, että Victor Laiho oli lakonrikkurina Calumet-Arizona Mining Co:n Briggs-shaftissa. Varmasti kaksi päivää oli hän työssä sen jälkeen kun lakko julistettiin, vaikka minusta tuntui, että hän oli kolme tai neljäkin päivää, sillä minä en sitä niin tarkasti voi nyt muistaa. Mutta yhden asian minä muistan niia hyvin, ettei se voi unohtua. Kun nimittäin lähdim muutama päivä jälkeen lakon julistamisen Briggs-shaftin päälle, jossa asetetut hurtat vartoivat, onnistuivat pääsemään sisälle kuivaushuoneeseen ja omin silmin näin kun V. Laiho tuli työstä kaivannosta, ja se oli ainakin kolme päivää jälkeen lakon. Minä menin Laihoa puhuttelemaan ja pyysin häntä yhtymään lakkoalaisten riveihin johon hän minulle vastahakoisesti myöntyi, selittäen hänellä olevan talon yhtiön kontrollin alaisena, joten se voi häneltä mennä, y. m. Jälestä kuulin, että hän oli jäänyt työstä pois pahalla mielellä. Tämän pitäisi riittää todistamaan sen, että hän, Laiho, oli tietenkin lakonrikkurina jälkeen lakon julistamisen, eikä tietämättään, kuten hän näyttää uskottavan. Eikä vielä 2 viikkoa jälkeen häätöjenkään ollut oikein rehellistä mennä työhön. Oli väärin antaa kannatus urkijoille ja häätäjille niin pian, vaikka Embree olisi käskennytkin, jota en tahdo uskoa. Minä en tiedä voiko Laiho puhdistautua muuten kuin pyytämällä anteeksi rikoksensa työväenlehdissä. Sitten voidaan olla solidaarisia ja tovereita toisilleen, kuten itsekin tunnet. Mitä siihen tulee, että sanoit minun riiveistä karanneen, niin se ei ole tosi. Päinvastoin minä olin mennyt Columbiukseen mielelläni, mutta kun hurtat eivät sotine ohjanneet, vaan ajoivat sinne kopukoilansa minun kumoon, ei välttämättä minä käskeneet. Heillä näytti olevan tavattoman kii-re hirmuohimissaan, joten ei heillä tainnut olla aikaa minua yksilönä viedä riviin, vaan jättivät "creekin" pohjaan, josta minä pakenin vuoristoon. Sen olisi si tehnyt joku toinenkin, jos olisi ollut sillä tilalla. Kaikkiin pikkuseikkoihin en viitsi kajota. Katsoin vain velvollisuudeksi puuttua asiaan, koska siitä tiesin, enkä suinkaan ole tarkastanut loukka Laihoa. Olen vain sanonut rehellisesti mitä tiedän.

Victor Wirkkula.

Tästä asiasta on jo sanottu sana molemmiin puoliin. Aberdeenin osasto antoi tilaisuuden syytäjille esittää syytöksensä V. Laihoa vastaan julkisessa kokouksessa, mutta nämä eivät sitä kuitenkaan tehneet, kuten kirjenvaihtajamme taannottain ilmoitti. Lehden palstoilla tästä asiasta jankkaaminen venyi loputtomasti ratkaisematta kuitenkin asiaa, joten on paras lähettää kaikki todistukset Laihoa vastaan Aberdeenin osastolle, koska Laiho on siellä jäsenenä. Aberdeenin osasto kykenee asiasta antamaan ratkaisevan lausuntonsa vaikka tutkijakomitean kautta, koska syytöksiä näkyi edelleen ilmenevän. — Toim.

Taistelut Berliinissä

(Jatkoo ensinäköiseltä sivulta)

talla, kun puolalaiset uskoivat Saksalla olevan aikeita levittää bolshevistikista oppeja Puolaan, kertoi U. P. m kirjenvaihtajalle Varsovaan ollut Saksan lähettiläs, kreivi Kessler.

ITSENÄISET SOSIALISTIT JA RADIKAAIT YHTYNEET

Lontoo, jouluk. 26 p. — Saksan itsenäisten ja enemmistö-sosialistien välillä tapahtunut väli-rikkoutuminen on lujittanut Ebertin hallituksen asemaa, mutta samalla se on suunnattomasti lisännyt Karl Liebknechtin seuraajien, äärimmäisten radikaalien lukua, kerrotaan "Daily Expressille" Berliinistä tulleissa tiedonannoissa. Useimmat itsenäisistä sosialisteista ovat liittyneet äärimmäisiin radikaaleihin jälkeen sen kun itsenäisten ja enemmistösosialistien väli rik-koutuivat.

Haiuavat muodostaa Schlesiaista itsenäisen tasavallan.

Berliini, jouluk. 26 p. — Schlesian katoollinen lehdistö vaatii Schlesiaista muodostettavaksi itsenäisen tasavallan, Puolan ja Böömin suioeluksen alaisena.

Saksan hallitus on lähettänyt lähetystön Praagiin tekemään Böömin presidentille T. G. Marsarykille esityksen, että hän jat-

taisi kysymyksen rauhankongressin ratkaistavaksi.

Amsterdam, jouluk. 26 p. — Saksan pääministerin Ebertin ja Hollannin hallituksen välillä on ollut noottien vaihtoa entisen keisarin suhteen, mutta sen tuloksista ei tiedetä.

Itsenäiset sosialistit vastustivat perustuslakikongressioonia

Berliini, jouluk. 24 p. — Sovi-tettien kongressissa äänestettiin perustuslakikongressioonin pitä-misestä sen jälkeen kun oli kysymyksestä kokonainen päivä kiivaasti väiteltä, ja äänestys-k-sella päätettiin määrätä vaalit toimitettavaksi edustajien vali-tsemista varten kongressioonin tammikuun 19 päivänä. Ehdotusta kannatti noin 400 edusta-jaa ja vain itsenäiset sosialistit, luvultaan noin 70, vastustivat sitä.

Näestys kun oli toimitettu, niin parvekkeella syntyi mellek-kä ja sieltä huudettiin: "Häpeä-lisä, häpeällistä! Pelkurit, me vielä teille opetamme. Te rosvoat kansalta vallankumouksen hedelmät."

Piiritäivät ulkoministeriön.

Berliini, jouluk. 26 p. — Joukko merisotilaita viiritti toissa-päivänä puolentoista tunnin ajan ulkoministeriötä ja sen yhtey-dessä olevaa kansliaa, missä on nykyään hallintovirasto. Nämä sotilaat viimeisten viikkojen aikana ovat pitäneet vahtia rakennuksen ympärillä.

Hindy ja Gröner pidetään viroissaan.

Basel, jouluk. 26 p. — Saksan hallituksen ja armeijan yleis-esikunnan välillä on saatu aikaan yhteisymmärrys, jonka mukaan kenttämarsalkka Hindenburg ja ylimajotusmestari Gröner tullaan edelleenkin pitämään entisissä viroissaan, ker-too Berliini "Lokal Anzeiger."

Berliinistä tulleet tiedot kerto-vat, että itsenäiset ja enemmis-tösosialistit eivät ole päässeet yksimielisyyteen tuleviin vaaleihin nähden ja että itsenäiset so-sialistit ovat päättäneet nimittää omat ehdokkaansa kaikissa piireissä.

Todistuksia löytynyt Saksan syyllisyydestä.

Washington, jouluk. 26 p. — Tutkittaessa virallisia asiapape-reita Saksan ulkoministeriös-sä on päästy selville, että ne pal-jastukset, joita teki ennemmin Englannissa ollut Saksan lähet-tiläs prinsi Lichnowsky, osot-taen Saksan olevan syyllisen so-dan aloittamiseen, perustuivat tosiasioihin.

Tällaisen lausunnon on antanut "Petit Parisienin" Berliiniin-kirjeenvaihtajalle herra Kautsky, jonka nykyinen hallitus on asetan-ut tutkimaan asiaopereita ulkoministeriössä ja ottamaan selville, oliko Saksa syyllinen so-dan aloittamiseen, kerrotaan tän-ne tulleissa tiedonannoissa.

Kautsky sanoi mainitun lehden kirjenvaihtajalle ulkoministeri-össä olevista dokumenteista käy-vän selville, että syyllisiä sodan aloittamiseen olivat ensi sijassa keisari ja kruununprinssi, tois-sessa sijassa Ludendorff ja Tir-pitz, kolmannessa sijassa Krup-pin tehtaiden virkailijat ja nel-jännessä pangermaanit.

"Minä en ole vielä valmis te-kemään lopullisia johtopäätöksiä, mutta ulkoministeriössä olevat asiapaperit osoittavat todeksi sen mitä prinsi Lichnowsky on sa-nonut," kerrotaan Kautskyn sa-noneen. "Ensimmäinen osa noista dokumenteista tullaan julkaise-maan kuukauden kuluessa. Sil-loin mailma tulee ilman pienin-täkään epäilyä tietämään, ketä on syytettävä sodan aloittamisesta ja sen jatkamisesta."

KAIKENLAISTA tupakkaa, virvokkeita — sekä —

miesten vaateustava-raa saatavana

A. T. MICHAELSON
kaupassa Yläkaupun-gilla — 1353 Franklin Ave., Astoria, Oregon

A. SAARIO
Ensiluokan räätäli.

Otan vastaan kaikkea räätä-lin ammatin kuuluvaa työtä. Elnnat kohtuulliset.
214 Taylor Ave., Astoria, Ore.

VICTOR VIRTÄ
RÄÄTÄLI

Puhdistaa, silittää ja korjaa sekä ottaa tilauksia uusille puvuille. Työväisvyyttä taataan.
807 Mississippi Ave. Portland, Ore.
Astorian Sitten Veljeksille, Chicago.

NEULOMAKONEITA
\$10.00 ylöspäin. — Valkosta koneita suuri valikoima. Kaikki korja-ukset tehdään takuulla. — SINGER SEWING MACHINE CO. — G. J. NEECE, paikallisasiamies. 179 — 11 katu. Puh. 391, Astoria, Ore.

ESPANJALAISTA INFLUENZAA
ei tarvitse pelätä, jos ostaa Rin-dell's ANTI-INFLUENZA SPRAY eli noma ja kurkku-ruiskeen. Saatavana ainoastaan
CENTRAL DRUG STORE'STA.
Ernst Rindell, omistaja.

Nyt on vuoden suurin myynti

Räätälin
tekemiä
vaatteita

1/2
hintaa

Iso varasto valitaksenne kaiken kokoisia jokaista ko-koa. Laadusta on turha puhua, sillä ne ovat sellaista tunnettua tekoa kuin "STYLE CROFT", "CLEVER MAID" tai muita luotettavia tekoja.

\$37.50 Naisten pukuja \$18.75
\$42.50 Naisten pukuja \$21.25
\$55.00 Naisten pukuja \$27.50
\$85.00 Naisten pukuja \$42.50

Silkki- ja Sametti dressejä suurella alennuksella. Te saatte ilman rajotuksia valita meidän koko varas-tostamme silkki ja sametti dressejä joihin sisältyy mon-ta sievää mallia sellaisilta tunnetuilta valmistajilta kuin Arthur Weiss, Simon Costume Co., y. m. kaikki tässä suuressa alennuksessa.

\$19.50 Silkki ja Sametti Dressiä, nyt \$13.00
\$22.50 Silkki ja Sametti Dressiä, nyt \$15.00
\$29.50 Silkki ja Sametti Dressiä, nyt \$19.70
\$45.00 Silkki ja Sametti Dressiä, nyt \$30.00
\$65.00 Silkki ja Sametti Dressiä, nyt \$43.35

Erityinen puhdistusmyynti ennen inventoria keski-pöydällä 98c

Retonkia ja tyyki dressejä, puseroita silkistä ja pitsistä ja alusvaatteita ja aamunuttuja pumpulivaatteista. Lasten vaatteita retonkista ja tyykistä.

Korsettia monenlaisia seuraavia kokoja: 18—19—20—21—26—27—31—32, aina \$7.50—\$8.50
Nyt 98 senttiä.

NAISTEN HATTUJA SUURELLA ALENNUKSELLA
Kaksi suurta pöytää täynnä naisten koristettuja ja kor-ristamattomia hattuja, arvot aina \$6.50, nyt \$1.98
Kaikkia koristamattomia malleja 1/2 hintaa

470 Commercial St. *Ahrens*
LOAN & SUIT HOUSE

COLUMBIA
Teatterissa

tullaan näyttämään aina ensiluokan juten, joten teatterileiösi voi tulla parhaiten tyydytyksi

Columbia Teatterissa
14 katu.

Raha käteen!

kaikista hallituksen lainoista. Myös lainaamme rahaa kiinni-tyksiin.

J. A. OSTROM
Vakuuttaja
305 Spexarth Bldg.
"Auki lauantai-iltana."

Victor Järvinen W. A. Takalo
WESTERN MACHINE & WELDING WORKS

Sepän- ja koneitä tehdään huol-leisesti. Paitin rautoja ja baskette-ja aina varastossa.

Kaasukoneita porataan ja hitoatn.
453 Taylor Ave. Phone 327
Kunnallislaituria kohdalla.

NUX RAUTAPILLERIT
Ilmeellinen lääke yleiseen heikon-tumiseen ja väsymyseen tunteeseen: alakuloisuus, pahat unet, hermostu-minen, huono ruokahalu, heikko ruu-ansulatus, umpitauti, pahanhajuisen henki, paha maku suussa, pääntahti.

Nux Rautapilleri ylösrakentaa voi-maa ja elinvoimaa.
Nux rautapillerit on varmasti taat-tu. Täydellinen vyydytys. Ellei, nia saatte rahanne takaisin. Nux Rauta-pilleri on ylöspantu lasipurkkin 100 marjaa purkissa, hinta \$1.00 yhden kuukauden hoito eli \$5.00 6 pulloa kuuden kuukauden hoito.

Saatavana ainoastaan
HELLBERGIN APTEEKISSA
Astoria, Ore.
Kirjevaihto voi tapahtua:
Hellbergs Drug Store,
279 W. Bond St., Astoria, Ore.

HUOMAUTUS: Tarvitessanne ap-teekillalalle kuuluvaa tavaraa, voitte tilata niitä samalla osotteella. Mak-san postikulut.

NEULOMAKONEITA
\$10.00 ylöspäin. — Valkosta koneita suuri valikoima. Kaikki korja-ukset tehdään takuulla. — SINGER SEWING MACHINE CO. — G. J. NEECE, paikallisasiamies. 179 — 11 katu. Puh. 391, Astoria, Ore.

ESPANJALAISTA INFLUENZAA
ei tarvitse pelätä, jos ostaa Rin-dell's ANTI-INFLUENZA SPRAY eli noma ja kurkku-ruiskeen. Saatavana ainoastaan
CENTRAL DRUG STORE'STA.
Ernst Rindell, omistaja.

Ehkäiskää talvi tauteja

ja että pikemmin parantuisitte ystkästä, nuhasta ja gripistä, käyttäkää

WINTER TONIC

Me suosittelemme tätä lääketä hyvänä veren puhdistajana ja voiman antajana. Rexall Maksa Öljyä \$1.00
Rexall Hypophosphites Comp. Siirappia \$1.00

Rexall Peptonixed Rauta Lääketä \$1.00
Meillä on myös suuri varasto fonografe-ja ja rekordeja, Valokuvauskoneita ja -tarpeita. Kehitämme ja valmistamme kuvia.

Owl Drug Store
Tehkää tämä kotikaupaksenne.
Rexall kauppa. Suomalaisia rekordeja

Tahdon kiittää kansalaisiani, erittäinkin Portlandissa, Ore., ja Hockinsonissa, Wash., uuden liikkeeni kannatukselta ja samalla ilmoitan, että olen hankkinut isomman auto Truckin, joten voin paremmin välittää huonekalun muuttoa ja kaikenlaista ajurin alalle kuuluvaa työtä. Välitän "Rock Springs" kivihiiltä ja polttopuita vähittäin, voin tuoda teille omenat, perunat ja lihanakin vaadittaessa maalta suoraan tukkukauppiasten hinnoilla, sillä kuljen joka viikko suomalaisil-la farmiseuduilla.

Ystävyydellä:
John E. Kuivala,
SUOMALAINEN AUTON AJURI
1614 Multnomah St. Portland, Oregon.
Puhelin Tabor 8853

Kauppamme korjaaminen on vaatinu aikaa ja rahaa.

TARVITSEMME RAHALLISTA AVUSTUSTANNE

voidaksemme korvata kulut ja siksi myymme kaikkea tavaraa halvalla.

HILDEBRAND & CO.
Huonekaluja, uuneja, mattoja.

Gribler Music House
507 Bond St., Astoria, Ore.
Pianoja, Fonografeja, Viuluja, Kitareja, Mandoliineja, ja kiellä kaikule instrumenteilla. Pianoja viiritetään

HAUTAUS-TOIMITTAJAT
+ Telefoni 136-364. — Huomautus ooo. —
+ 420 E St. — Telefoni 136.
+ Astorian asote: 109-111 E 2nd.

DR CHAS W BARR
HAMMASLÄÄKKÄR
Suomalainen työy-späisena
21 Commercial St. Puhelin 454. Astoria